



PEST MEGYEI ÖNKORMÁNYZATI  
HIVATAL  
1364 Budapest, V., Városház u. 7. Pf. 112

## *K i v o n a t*

Pest Megye Önkormányzata Közgyűlésének  
2017. január 27-i ülésének jegyzőkönyvéből

Tárgy: Pest Megye Önkormányzata 2016. évi külügyi beszámolója

### **7/2017. (01.27.) PMÖ határozat**

#### **Pest Megye Önkormányzatának Közgyűlése**

jóváhagyja Pest Megye Önkormányzata 2016. évi külügyi tevékenységéről szóló beszámolót a határozat melléklete szerint.

Határidő: azonnal  
Felelős: Szabó István, a közgyűlés elnöke

**dr. Szép Tibor sk.**  
**jegyző**

**Szabó István sk.**  
**elnök**

A kiadmány hitelül:

Nagy Edit

## Pest Megye Önkormányzatának 2016. évi külügyi beszámolója

A 2016. évi külügyi terv végrehajtása során az előző években már megalapozott külkapcsolatok együttműködéseinek fenntartása, illetve új együttműködések kialakítása volt a cél. Ennek során kifejezetten olyan kapcsolatokra fókuszáltunk, melyek az önkormányzati feladatokhoz kapcsolható, gyakorlati előnyökkel járhatnak számunkra.

---

### NEMZETKÖZI PROGRAMOKBAN TÖRTÉNŐ RÉSZVÉTEL

---

#### INTERREG DANUBE TRANSZNACIONÁLIS PROGRAM

##### **DANube Urban Brand – a regional network building through tourism and education to strengthen the Danube cultural identity and solidarity**

**A pályázat célja:** A projekt célja a Duna kulturális hálózat célja a dunai kulturális identitás erősítése, és egy közös márkanev létrehozása. Ezeket a célokat a projekt a Duna menti települések nemzetek közötti kulturális kapcsolatainak támogatásával, valamint a fel nem használt, vagy rejtett kulturális és társadalmi értékek – azok jobb gazdasági és kulturális megtérülése érdekében történő – feltárásával kívánja elérni.

A projekt fő célja, hogy egy átfogó tér-kulturális hálózat, az "európai kulturális sétány" létrehozása, mely összeköti az összes Duna menti közösséget, és egyesíti ezeket egyetlen márkanev alatt egyetlen turisztikai célponttá, mely tematikus útvonalakat és a fejlesztési lehetőségeket kínál, amely növelheti a látogatók számát és meghosszabbíthatja a régióban való tartózkodási időt.

A projektpartnerek – releváns egyetemek, regionális önkormányzatok, civil szervezetek és a piaci alapon működő szakmai ügynökségek – hálózatot és közös platformot hoznak létre, hogy egy fenntartható kulturális és idegenforgalmi stratégia mentén dolgozzanak, melynek eredményeként létrejön a közös dunai városi márka, s amely egyszerre hordoz társadalmi és gazdasági előnyöket.

A projekt kiemelt célkitűzése a Duna által térben szervezett, alulhasznosított kulturális örökség és kulturális erőforrások újraélesztése, összekapcsolása a kulturális együttműködések és tematikus turisztikai termékek fejlesztése érdekében, újrapozícionálva így korábban elhanyagolt helyi erőforrásokat. A projekt javítja a helyi hozzáférést a kultúrához, és az értékek gazdasági hasznosulását, elsősorban azzal, hogy a látogatókat a nagyobb városközpontokból kicsalogatja a kisebb, eddig felfedezetlen településekre. A közös stratégia és egyedi eszközök alkalmazásával a projekt látható változást fog eredményezni a kulturális örökség használatában és gazdasági értékteremtő képességének erősítésében, továbbá elősegíti az egyes kisvárosok kulturális tradícióinak újjáélesztését.

##### **Partnerek:**

1. Szlovák Műszaki Egyetem (Szlovákia)
2. Bécsi Műszaki Egyetem / TU Wien (Ausztria)

3. Oikodrom - The Vienna Institute for Urban Sustainability / Oikodrom – Városi Fenntarthatóság Bécsi Intézete
4. Heritage Interpretation Center, Sofia - Interpret Europe Association / Az Örökség Értelmezés Központja – Értelmezés Európa Egyesület
5. National Institute for Research and Development in Tourism (Románia) / Kutatás és Fejlesztés a Turizmusban Nemzeti Intézete
6. National Tourism Cluster "Bulgarian Guide" / Nemzeti Turizmus Klaszter „Bolgár Útmutató”
7. The National Institute for Research and Development in Construction, Urban Planning and Sustainable Spatial Development URBAN-INCERC (Románia) / Építés, Városi Tervezés és Fenntartható Területfejlesztés Kutatási és Fejlesztési Nemzeti Intézete
8. Vukovar-Srijem Önkormányzata (Horvátország)
9. GPS City Guide Kft (PocketGuide) (Magyarország)
10. Xellum Kft (Magyarország)
11. Hungarian Contemporary Architecture Centre / Magyar Kortárs Építészeti Központ
12. Human Resources Development Agency (Bulgária) / Emberi Erőforrás fejlesztési Ügynökség
13. University for Continuing Education - Danube University Krems (Ausztria) / Továbbtanulás Egyeteme – Duna Egyetem Krems
14. Municipality of Sturovo (Szlovákia) / Párkány Önkormányzata
15. Esztergom Város Önkormányzata
16. "Ion Mincu" University of Architecture and Urbanism / Ion Mincu Mérnöki és Urbanisztikai Egyetem
17. Novi Sad-i Egyetem (Szerbia)
18. Belgárdi Egyetem

**Konzorciumvezető:** Budapesti Műszaki Egyetem

**Projekt költségvetés:** 2.703.844 euró, ebből Pest Megye Önkormányzatára jutó teljes elszámolható költség 133.655 euró

A projektet az INTERREG DANUBE Monitoring Bizottság támogatásban részesítette.

## INTERREG EUROPE INTERREGIONÁLIS PROGRAM

### **Biodiversity and Ecosystem in Adaption and Mitigation processes**

A projekt témája a települések, azon belül a közép- és kisvárosok tervezetési és fejlesztési kapacitásainak bővítése a helyben meglévő környezeti erőforrások jobb és hatékonyabb kihasználásával. A projekt kiinduló pontja, hogy a nagyvárosok egyre inkább felkészültek a komolyabb környezeti kihívásokra, kockázatokra, illetve hatékonyabban képesek megfogalmazni a települési környezet fejlesztését célzó javaslatukat. A kisebb települések ugyanakkor hátrányban vannak a rendelkezésre álló tervezési erőforrások és kompetenciák korlátossága miatt.

A projekt közvetlen eredménye az a módszertani és szakmai cél- és eszközrendszer, ami segíti a régiók közösségeit a feladatok elvégzésben. A projekt célja egy meghatározó szakpolitikai eszköz – Magyarországon a VEKOP 4. prioritása – fejlesztése, hogy a kistelepülések eredményesebben tudjanak dolgozni az elérhető ERFA támogatásokkal. Pest megyében a kulturális és természeti örökség védelme és hasznosítása, valamint a természeti értékek megőrzése és hasznosítása, és a biodiverzitás megtartása, erősítése egyaránt érintett területek.

A projektet a svéd Länsstyrelsen i Västra Götaland / Västra Götaland Önkormányzat vezette.

A pályázat Monitoring Bizottság döntése értelmében nem részesült támogatásban.

## INTERREG V-A SZLOVÁKIA-MAGYARORSZÁG EGYÜTTMŰKÖDÉSI PROGRAM

*A gazdasági és területfejlesztési együttműködés szélesítése és erősítése Nyitra kerület és Pest megye között (Deepening and strengthening the economic and regional development cooperation between Nitra and Pest Counties)*

Pest Megye Önkormányzata Nyitra Kerületi Önkormányzat vezető partnerségével megvalósítandó projektje a gazdaságfejlesztés és területfejlesztés tekintetében különösen fontos azért, mert mindkét megyében kimutatható az országhatár menti területek fejletlensége a megye más területeihez képest.

A projekt keretében tervezett tevékenységek:

- Szorosabb együttműködést alakítunk ki a két megye önkormányzata között, a dolgozók, a döntéshozók kapcsolatának erősítésén keresztül. Ehhez jó lehetőséget kínálnak a projekt keretében tartandó workshopok, tanulmányutak, tapasztalatsere, és a közös szakmai munka egyaránt.
- Felülvizsgáljuk és elemezzük a két megye rendelkezésre álló fejlesztési dokumentumait, megkeressük a közös fejlesztési, együttműködési lehetőségeket, különös tekintettel a határmenti térségre vonatkozóan.
- Az Ipoly-mente településeinek strukturált adatgyűjtést és adatelemzést végzünk, melynek eredményeit felhasználva fejlesztési akciótervet készítünk a térségre, valamint projektjavaslatokat dolgozunk ki.
- Közös regionális terület- és gazdaságfejlesztési program készül Pest megye és Nyitra kerület területét lefedve, mely a PONTIBUS ETT fejlesztési programja is lesz egyben.
- Honlap készül, mely az információk megosztását fogja segíteni.

A projektben részt vevő szervezetek:

- Nyitra Kerületi Önkormányzat
- Pest Megye Önkormányzata
- Konstantin Filozófus Egyetem (Nyitra)
- Pontibus EGTC

**Konzorciumvezető:** Nyitra Kerületi Önkormányzat

**Projekt költségvetés:** 402.204 euró, ebből Pest Megye Önkormányzatára jutó rész 180.000 euró, a szükséges önerő mértéke 9.000 euró.

A pályázat az előterjesztés készítésének időpontjában tartalmi értékelés alatt áll.

*Közös integrált turisztikai fejlesztés az Ipoly-térségében (Joint integrated tourism development in Ipoly area)*

Pest Megye Önkormányzata a Börzsöny-Duna-Ipoly Vidékfejlesztési Nonprofit Kft-vel, míg Szlovákiából az Ipoly - Völgye Környezetvédelmi és Kulturális Egyesülettel (szlovák nyelven: Ochránárske a kultúrne združenie Poiplia) készített elő pályázatot a „Természet és kultúra” prioritási tengelyhez. A pályázat célja egy határon átnyúló turisztikai szakmai együttműködés, mely hozzájárul a térségi fenntartható turizmusfejlesztéshez, erősíti a határ két oldalán lévő turisztikai desztinációk közötti kapcsolatot és lehetőséget nyújt magyar-szlovák szakmai együttműködések kialakítására is. A pályázat hozzájárul az

érintett térség gazdaságfejlesztéséhez is, hiszen olyan turisztikát támogató tevékenységek valósulnak meg, melyeknek köszönhetően nőni fog a látogatók száma.

A pályázat tevékenységei hazai oldalon: egy átfogó turisztikai felmérés készül, amely a szobi járásban található települések turisztikai attrakcióit és szolgáltatásait tematikusan tartalmazza különös tekintettel a helyi természeti és kulturális értékekre. A felmérés során létrejön egy adatbázis, amely magába foglalja az egyházi, nemzetiségi, nemzetiségi hagyományőrző kulturális értékeket, hagyományőrző szakmákkal, gazdasági ágakkal és természeti kincsekkel kiegészítve. A felmérés segítségével egy olyan térkép készül, amely reprezentálja, hogy milyen turisztikai értékkel rendelkezik összességében a határ mentén fekvő két térség. A felmérés célja, hogy egy akcióterv dokumentumon belül definiáljuk a turisztikai desztinációk fejlesztésének leghatékonyabb irányát - a helyi adottságok, turisztikai szolgáltatások és a térség turisztikai vonzerejének ismeretében - amely szignifikáns növekedést eredményez a térségbe látogatók számát tekintve, és ehhez az irányhoz hozzárendeljük, azokat a szükséges tevékenységeket és erőforrásokat, amelyek a turisztikai fejlesztések szempontjából nélkülözhetetlenek.

**Konzorciumvezető:** Pest Megye Önkormányzata

**Projekt költségvetés:** 402.204 euró, ebből Pest Megye Önkormányzatára jutó rész 140.580 euró, a szükséges önerő mértéke 7029 euró.

A pályázat az előterjesztés készítésének időpontjában tartalmi értékelés alatt áll.

---

## KÍNAI KAPCSOLATOK

---

A Kínai Népköztársaság, s azon belül a kínai tartományi önkormányzatok és városok már évek óta keresik a lehetőséget a stratégiai partnerség bővítésére Európában, s azon belül a közép-európai országokban. E kezdeményezésekre Magyarország meghirdette a „keleti-nyitás” politikáját, melynek célja a külgazdasági kapcsolatok bővítése és diverzifikációja, különös tekintettel a kínai gazdaságban rejlő lehetőségekre, úgy is, mint kereskedelmi partner és mint lehetséges befektető.

A kínai tartományi vezetők és újabban már a kínai befektetők érdeklődése Pest megye irányába fordult, köszönhetően a megye központi elhelyezkedésének és a térség erőforrásainak, valamint a 2016-ban és az ezt megelőző években folyt aktív kapcsolatfelvételnek.

### PEST MEGYEI ÜZLETI DELEGÁCIÓ KÍNÁBAN – RÉSZVÉTEL NEMZETKÖZI VÁSÁROKON, BEFEKTETŐI FÓRUMOKON

Az év során, június 6-19 között az önkormányzat delegációja Pest megyei cégek képviselőivel együtt Kínába látogatott. A rendezvényeket Kínai Kereskedelmi Minisztérium Befektetést Elősegítő Igazgatósága (CIPA) partnerségével szerveztük. Az üzleti út során a Pest megyei cégek számára egyedülálló lehetőség nyílt a kínai piac szereplőivel való találkozásra, igényeik és érdeklődésük megismerésére. A magyar vállalkozások számára egy olyan lehetőséget volt ez, amellyel közvetlenül megismerhették - az eddig részben kiaknázatlan - kínai piac adta lehetőségeket, felmérhették a kínai piacra lépés szempontjait, esetleges akadályait.

### *Zhejiang tartomány (Taoizhou, Ningbo)*

A programsorozat első állomása a Zhejiang tartományi Taizhou volt. Itt került sor a Taizhou Befektetési Együttműködések Találkozójára, melyen a magyar delegáció tagjai mintegy 25-30 kínai vállalat képviselőivel találkoztak.

Június 9-11 között került megrendezésre a Ningbo Kína-KKE Befektetői Fórum és Nemzetközi Vásár. A ningbói kiállításon - amelynek Magyarország volt a díszvendége - 40 vállalat mutatkozott be, mintegy 20 ezer látogató előtt. Az ünnepélyes megnyitón részt vett Szabó István, a Pest Megyei Közgyűlés elnöke, aki a Kína és a Kelet-Közép Európai Országok Kormányzóinak és Polgármestereinek Fórumán is képviselte a megyét.

Június 10-én zajlott a Ningbo – Kína és a Kelet-Közép Európai Országok befektetési együttműködésének szemináriuma, melyen Szabó István elnök úr találkozott Liu Dianxun-nal, a Kínai Kereskedelmi Minisztérium Befektetést Elősegítő Igazgatóságának Európai Hivatalának (CIPA) elnökével. A felek megegyeztek abban, hogy a kétoldalú kapcsolatot továbbra is kiemelt jelentőséggel kezelik, s fejlesztik tovább.

Szabó István elnök úr részt vett a Ningbo - Kína és a Kelet-Közép Európai Országok Kormányzók és Polgármesterek Fórumán, amelyen a városok közötti együttműködések erősítése volt a fő cél.

### *Hainan*

Június 12-én került sor a Hainan – Pest megye közötti testvérmegyei megállapodás aláírására Haikou-ban. A megállapodás szövegtervezetét a Közgyűlés 34/2016. (05.27.) PMÖ határozatával hagyta jóvá. Hainan tartománnyal történő együttműködés középpontjában a turizmusfejlesztés, különösen az egészségturizmus fejlesztése áll. Pest Megye Önkormányzata a témában egyébként már Mao Chaofeng kormányzó-helyettes 2016 májusi magyarországi látogatása alkalmával folytatott egyeztetéseket: koordináló szerepet vállaltunk fel a Magyar Fogorvosok Egyesülete révén a boaoi-i zónában történő lehetséges együttműködés tárgyában, a magyar fogorvosok és a fogászatban működő cégek hainan-i szerepvállaláról, továbbá a hainan-i delegáció részére látogatást szerveztünk egy fogászati klinikára.

A Hainan Boao Lecheng Nemzetközi Egészségügyi Turizmus Kísérleti Zóna vezető szerepet tölt be a világban mint zöld város projekt, egyesítve az egészségügyi szolgáltatásokat, a wellness, gyógyszerészeti, tudományos kutatási, rehabilitációs területeket valamint a turizmust, egy olyan területen, ahol az energiatudatosság és környezetvédelem kitüntetett szerepet kap. A Zóna Hainan tartomány keleti felén helyezkedik el (a sziget maga a Dél-Kínai partoknál található), egyike Kína fő turista célállomásainak, 2014-ben összesen 48.000 nemzetközi és belföldi látogatószámot érve el. A projekt a Hainani Népi Önkormányzat kezdeményezése, melynek célja, hogy világklasszis gyógy- és wellness úti céllá váljon az évtized végére.

A Zóna több, mint 20 km<sup>2</sup>-es területe kiváló klímájú, gyönyörű környezetben helyezkedik el. A Zóna számos kedvező feltételt nyújt a nemzetközi befektetők számára:

- új gyógyszerek, technológiák és orvosi műszerek gyors ütemű elfogadása
- külföldi orvosok 3 évet praktizálhatnak
- kórházak 100%-os külföldi tulajdonlása és közvetlen beruházás lehetősége

- bizonyos egészségügyi műszerek és felszerelések vámcsökkentése.

A cél, hogy a Kísérleti Zóna vezető egészségügyi és wellness úti céllá váljon a következő 7-10 évben, első osztályú egészségügyi infrastruktúrával és szolgáltatásokkal. A következő években a vendégéjszakák 10%-át egészségügyi turizmus adja majd, mely 20%-a lesz majd a hainani turisztikai ipar bevételének.

Június 13-án a Hainani Tartományi Hivatal és Pest Megye Önkormányzata szervezésében a Pest megyei cégek profiljához illő üzleti találkozóra került sor hainan-i vállalkozásokkal.

### *Hebei tartomány – Shijiazhuang*

A CIPA magyarországi képviseletének szervezésében a delegáció Hebei tartományon belül elsőként annak fővárosába, Shijiazhuang-ba látogatott. Shijiazhuang 15,8 km<sup>2</sup> területű, mintegy 10,7 millió lakost számláló város 250 km-re Pekingtől. Shijiazhuang Észak-Kína egyik fő ipari városává vált és Hebei tartomány gazdasági központja. A város a gyógyszerészeti és textilipar fő bázisa. Ezen kívül jelentős még a gépgyártás és vegyipar, építőanyag gyártás, világítástechnikai ipar és elektronika. Hatalmas mezőgazdasági erőforrása miatt Shijiazhuangnak 590.000 hektár megművelt földterülete van, melynek fő terményei a gyapot, körte, datolya és dió.

A delegáció meglátogatta a Shijiazhuang High-Tech Ipari Fejlesztési Zónát, amelyet 1991-ben alapítottak. Több autópálya keresztezi, 15 km-re található a Shijiazhuang Vasútállomástól, 102 km-re a Tianjin Reptértől. Iparágai: gyógyszerészet, elektronika, gépgyártás, autógyártás, vegyipar, logisztika. Mint állami szintű fejlesztési zóna és három különböző kerületre oszlik. A Keleti Kerület, mely 5,8 km<sup>2</sup>-t ölel fel, a Fejlesztési Zóna fő kerülete. A kerület fókuszában új high-tech vállalkozások megalapítása áll. Tervek szerint a kerület 9,8 km<sup>2</sup>-re fog növekedni. A Shijiazhuang Olajfinomító vasútvonala keresztül halad a zónán észak felől dél felé, a vállalkozásoknak lehetőségük van saját vasútvonalat létesíteni. A Nyugati Kerület, mely Shijiazhuang délnyugati felé helyezkedik el, 8,2 km<sup>2</sup>-es. Főleg kis- és középvállalkozásokra és technológiai inkubátorokra specializálódott. Liangcun Kerület, mely a Nyugati Kerületet határolja, 4 km<sup>2</sup>-es és fókuszában a gyógyszeripar és a petrokémiai ipar áll. Kb. 2.600 vállalkozás települt a zónába, melyek közül 185 külföldi alapítású: Japán, USA, Korea, Németország, Olaszország, Kanada, Malajzia, Hong Kong, Makaó, Taivan. A Shijiazhuang Hi-Tech Zone székhelyén az alábbi cégek számára mutatkoztak be a Pest megyei vállalkozások:

Shijiazhuang Science and Technology Venture Capital Co. Ltd

Hebei Xiaojin Processing Machinery Co. Ltd

Tianshan Group

Hebei HAVELED Illumination Sci&Tech. Co.Ltd

Hebei Lixin Investment Co. Ltd

Hebei Jinhuan Contraction Group

Jingying Group

Shijiazhuang Zuomei Bio Agriculture Development Co. Ltd.

Hebei Topow Technology Development Co. Ltd.

Hebei Ruihe Medical Devices Co. Ltd.

Pest megyei vállalkozások bemutatása ld. fentebb (Hainan, illetve Taizhou)

### *Hebei tartomány - Tangshan*

Qin Boyong, a tartomány kormányzó-helyettese 2015 novemberi magyarországi látogatása alkalmával hívta meg Pest Megye Önkormányzata és a Pest megyei üzletemberek, vállalkozók delegációját a 2016. június 16-18. között rendezendő nagyszabású nemzetközi vásárra és befektetői fórumra, valamint a Kína-Kelet-Közép Európai Tartományok és Régiók Kormányzóinak találkozájára, Tangshan városába.

A Kína-Kelet-Közép Európai Tartományok és Régiók Kormányzóinak találkozója a vásár ideje alatt, június 17-én került megrendezésre. A China-CEEC helyi vezetői szintű együttműködést, mint szövetséget 2014-ben Prágában hozták létre, 15 kínai tartomány és 29 közép európai területi vezető részvételével. A China-CEEC évente munkatalálkozókat tart (legutóbb 2015-ben Langfang-ban), amelyen tematikái a helyi szintű együttműködések tapasztalatcseréi, a főbb tevékenységek koordinálása, a további együttműködés kulcskérdéseinek megvitatása, illetve a helyi vezetők találkozájának előkészítése (China-CEEC Local Leader's Meeting).

Időközben megbeszélés folyt a **chongqing**-i vezetőkkel is vasúti együttműködés, tőkebefektetések és humán területek, mint lehetséges jövőbeni együttműködési területek kapcsán.

Zhang Wu Feng úrral, **Shandong** tartomány kormányzó-helyettesével történő kapcsolatfelvétel során megállapodtunk, hogy feltérképezzük együttműködés lehetőségeit, különös tekintettel a gazdasági együttműködésre.

Június 18-án a magyar cégek profiljához illő, előre megszervezett B2B találkozón kínai cégek képviselői jelentek meg és tárgyaltak magyar kollégáikkal számos lehetséges együttműködésről.

Szintén június 18-án történt meg a ZTE Smart City meglátogatása Qinhuangdao-ban. A ZTE Magyarországon is szeretne megjelenni a smart technológiák piacán, s azon belül kifejezetten a „smart city” fejlesztésekben. A cég képviselője megköszönte a megye által nyújtott segítséget, mely révén lehetőség nyílt arra, hogy tárgyalás kezdődjön egy intelligens parkolási rendszer kísérleti fejlesztéséről, telepítéséről Szentendrén. A szentendrei fejlesztés azóta megvalósult.

## KÍNAI DELEGÁCIÓK FOGADÁSA

Ahogy az a fentiekből kitűnik, Pest Megye Önkormányzata kifejezett célja, hogy aktív és mind a megye, mind a megye vállalkozásai számára gazdasági haszonnal kecsegtető kapcsolatokat alakítson ki. Bízunk benne, hogy a júniusi látogatás során történt találkozások, valamint a hozzánk érkező delegációk ezt a célt fogják szolgálni.

2016-ben kínai tartományokból számos delegáció is érkezett.

- A China Development Bank képviselői bemutatkozás 2016. április 4-én látogattak a Megyeházára.
- An Jing úr, a hebei befektetésösztönző szervezet helyettes vezetője április 19-én érkezett a Megyeházára. A találkozó célja befektetési lehetőségek feltárása volt.
- Jinan Város delegációja (Shandong tartomány) Tan Yanwei főpolgármester-helyettes úr vezetésével május 23-án folytatott megbeszélést Szabó István elnök úrral. A találkozó célja együttműködési lehetőségek megteremtése volt.
- Hainan Tartomány helyettes kormányzója, Mao Chaofeng úr egy hivatalos és egy üzleti delegációt is hozott Pest Megyébe májusban. A találkozó célja együttműködés létrehozása turizmus és gyógyturizmus területein (a részleteket az előző alcímben ismertettük).



- Májusban Ma Lesheng elnök úr vezetésével érkezett delegáció a chongmingi megyei bizottságtól, a megbeszélések célja mezőgazdasági területen való együttműködési lehetőségek keresése volt.
- Hebei tartományból érkezett májusban Wang Zengli úr, akivel szintén a turizmusban rejlő lehetőségek feltárása volt a cél.
- Shen Bangyi úr, a Jidong Housing Tudományos és Technológiai Kft képviselőjében június 2-án az építőipari együttműködési lehetőségekről egyeztetett a Megyeházán, míg Liu Guangxin, a Jidong Housing Tudományos és Technológiai Kft helyettes ügyvezetője szeptember 10-én látogatott el hozzánk. A „Jidong Housing” célja, hogy az alacsony magasságú (egyszintes), előre gyártott házak gyártásának éllovasa legyen technológiai újítások és innovációk által.
- Szeptember 26-án a China-Germany Equipment Manufacturing Industrial Park vezetője, Li Baojun érkezett hozzánk. A megbeszélés témája az ipari együttműködés lehetőségei voltak.
- November 28-án testvérkapcsoltunk, Chongqing város által küldött delegációt fogadtuk. A delegáció célja a Chongqing-Európa vasútvonal politikai támogatottságának felmérése volt (a vasútvonallal kapcsolatos információkat a 2017. évi külügyi tervben részletezzük).
- November 29-én érkezett a Hebei Tengerentúli Kapcsolatok Egyesületének alelnöke, a Hebei Tartomány Kereskedelmi alelnöke, Song Xiaoying úr vezette delegáció Hebei Tartományból. A delegáció tagjai gyógyászati, kereskedelmi, logisztika és mezőgazdasági termékek előállításával és forgalmazásával foglalkozó cégek vezetői voltak, akik számára a cégprofiljukhoz illő Pest megyei, illetve magyar vállalkozások képviselőit hívtuk meg, hogy B2B találkozó keretén belül megismerhessék egymás tevékenységét és lehetőség adódjon a közeljövőben gazdasági kapcsolat kialakítására.
- December 17-én Shandong tartományból érkezett delegáció célja volt, hogy Shandong kormányzó-helyettesének, valamint a vele érkező üzleti delegáció 2017. évi fogadását készítse elő.

---

## *HAGYOMÁNYOS EURÓPAI KAPCSOLATOK*

---

### **LUDWIGSBURG JÁRÁS**

Dr. Rainer Haas, ludwigsburgi elnök Szabó István elnök úr meghívására 2016. február 18-20 érkezett Budapestre. Rainer Haas elnök úr ellátogatott Tápiószentmártonba, ahol egy kuratóriumi ülés keretében részletesen megismerhette a Tápió-vidéki Natúrpark projektet.

A Ludwigsburgban létrehozandó orvostudományi egyetem kapcsán koordinációs szerepet töltöttünk be, ugyanis a német fél kérésére a SOTE-t kértük fel arra, hogy tapasztalataikkal segítsék német partnerünket az egyetem megalapításában. A SOTE részéről kedvezően fogadták az együttműködési lehetőséget Ludwigsburggal. A megbeszélésen elhangzott az egyetem részéről, hogy jelenleg is rendelkeznek kapcsolattal németországi kórházakkal, klinikákkal, így nincs akadálya annak, hogy ezt a kört tovább bővítsék.

Az év végén, november 7-9 között Haas úr meghívására Pest megyét Seltenreich József Árpád képviselő úr képviselte Ludwigsburgban a hagyományos nemzetközi vásáron (Spatlingsmarkt).

## **MAZÓVIA VAJDASÁG (LENGYELORSZÁG)**

Adam Struzik, Mazóvia Megye elnöke meghívta Pest Megye Önkormányzata vezetőit az október 14-16 között megrendezett World Travel Show elnevezésű utazási kiállításra, melyet Lengyelország legnagyobb kiállítóhelyén, a Varsóhoz közeli Nadarzyn-ban tartottak meg. A lengyel fél Pest Megye számára ingyenesen biztosított megjelenési lehetőséget egy 15 m<sup>2</sup>-es kiállítóterben.

A rendezvény kiváló lehetőséget adott Pest Megye számára, hogy a nemzetközi turisztikai szakma képviselői, illetve az érdeklődők előtt bemutatkozzon, új partnerekre és vendégekre tegyen szert.

Pest Megye Önkormányzatát a kiállításon Dr. Szép Tibor jegyző úr és Horváth Tamás, a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság elnöke képviselte, míg a kiállítási térben a Kis-Duna mente TDM Nonprofit Kft. munkatársai, Szontágh Ferenc ügyvezető és Gere Ágnes TDM menedzser képviselték a megyét, akik kiadványokkal, kóstolókkal fogadták az érdeklődőket.

---

## **HATÁRON ÁTNYÚLÓ KAPCSOLATOK**

---

### **HARGITA MEGYE**

Hargita Megye Tanácsának 6 fős delegációja érkezett Pest Megyébe április 20-23 között a Hungarikum pályázat keretében. Ez a szakmai programsorozat lehetőséget nyújtott a helyi értéktárak bemutatására, népszerűsítésére, valamint ennek kialakítása kapcsán bemutatott jó gyakorlatok, tapasztalatok és szakmai tanácsok megismerésére. A program Budapesten és Ócsán került megrendezésre. A delegáció szállás, utazás és étkezési költségét Önkormányzatunk állta, az Értéktár pályázat „Módszertani segítségnyújtás Hargitának” elnevezésű, utólagos finanszírozású pályázata keretében.

Borboly Csaba, Hargita Megye Tanácsának elnöke meghívására Szabó István elnök úr május 12 – 16 között Hargitába látogatott, ahol május 13-án megnyitotta a Pest Megyei Értéktár vándorkiállítását. Pest Megye Önkormányzatának képviseletével, a Vándorkiállítás anyagának szállításával, a Hargita megyében levő ügyintézővel Kisfaludi Aranka, a Pest Megyei Értéktár referense volt megbízva.

2016. június 2-4 között pedig Értéktár pályázat „Módszertani segítségnyújtás Hargitának” pályázata keretében az Értéktár Bizottság 10 fős delegációja utazott a hargitai konferenciára.

Elnök úr július 21-24 között a Pest Megye és Hargita megye közötti gazdasági együttműködés továbbfejlesztése kapcsán utazott Székelyföldre. Ekkor az egyeztetéseken jelen volt a Mirelite Mirsa Zrt, Magyarország legnagyobb fagyasztott zöldség és gyümölcs előállító vállalata képviseletében Dr. Losó József ügyvezető igazgató is. Egyeztetésekre került sor továbbá Rafai Emillel, Székelykeresztúr polgármesterével is, továbbá Borboly Csaba úrral ellátogattak a Tusványosi Szabadegyetemre.

Ezt követően Szabó István elnök úr október 19-22 között utazott Székelyföldre, Borboly Csaba meghívására, egyben a Pest megyei Garajszki József képzőművész csíkszeredai kiállítását nyitottuk meg Hargita megye vezetőivel együtt.

## NYITRA KERÜLET – IPOLYDAMÁSD-HELEMBA HÍD, PONTIBUS EURÓPAI TERÜLETI TÁRSULÁS

Pest Megye Önkormányzatának Közgyűlése döntése értelmében Nyitra kerülettel közösen működtetjük a Pontibus EGTC-t. A PONTIBUS EGTC-ben történő együttműködés eredményeként az INTERREG VA Szlovákia-Magyarország Együttműködési programra közös pályázat került benyújtásra, amelyeket a fentiekben ismertettünk.

Nyitra kerülettel összefüggő kérdés, hogy Pest Megye Önkormányzatának Közgyűlése 41/2015. (06.26.) PMÖ határozatában felkért, hogy Pest Megye Közgyűlésének elnökeként – a megyei önkormányzat területi koordinációs szerepéből adódóan [Tftv. 11. § (1) bek. cb) pont] – a közgyűlés elnöke hangolja össze a határon átnyúló együttműködésből adódó, az Ipolydamásd-Helemba híd előkészítésével kapcsolatban felmerülő területi szintű feladatokat. Mint arról már korábban beszámoltunk a Közgyűlésnek, 2015 folyamán az Ipolydamásd – Helemba közötti közúti kapcsolat létrehozására irányuló megvalósíthatósági tanulmány elkészítésének időszakában Nyitra Kerület Önkormányzata, Pest Megye Önkormányzata és az érintett állami szervezetek, szakhatóságok sikeresen működtek együtt. Pest Megye Önkormányzata szervezésében Ipolydamásdon és Helembán több egyeztető tárgyalást is tartottunk a híd építésének műszaki, finanszírozási kérdéseiről. Ennek eredményeként – a KKK megrendelésére – megszületett egy olyan megvalósíthatósági tanulmány, amely a híd (és a kapcsolódó létesítmények) építésének költségét – a korábbiakhoz képest jelentősen alacsonyabb – 4,029 millió euróban határozta meg. Ezt követően Nyitra kerület közgyűlési határozatban deklarálta a híd megépítésére vonatkozó szándékát.

A projekt mielőbbi megvalósítása érdekében 2016. november 30-án megbeszélést szerveztünk Nyitra kerület alelnöke, Juraj Horváth és delegációja, valamint az illetékes magyar államigazgatási szervek részvételével. Az egyeztetésen merült fel a Magyarország Kormánya és a Szlovák Köztársaság Kormánya között a két ország közös államhatárán, Ipolydamásd és Helemba (Chľaba) települések közötti közúti Ipoly-híd és a kapcsolódó létesítmények megépítéséről szóló Megállapodás módosításának kezdeményezése. A jelenleg hatályos – a megállapodást kihirdető – 2012. évi XXIII. törvény jelenleg a híd korábbi, 2007-2013-as uniós ciklusra benyújtott pályázathoz készült, bővebb és költségesebb műszaki tartalmú közúti összeköttetés megvalósításának technikai paramétereit tartalmazza.

A híd és a kapcsolódó létesítmények finanszírozása INTERREG VA Szlovákia-Magyarország Együttműködési Program 2. prioritási tengelyéből – a NIF Zrt. és Nyitra kerület közös pályázatának sikeressége esetén – kerülhet sor. A pályázat benyújtása reményeink szerint 2017 folyamán megtörténhet.

---

## TOVÁBBI NEMZETKÖZI KAPCSOLATOK

---

- Szabó István elnök úr január 31 – február 1 között a szlovákiai Jólész községbe látogatott, a 200 esztendeje elhunyt Cházár András tiszteletére megrendezett emlékünneprégre. Az eseményre Zagiba Tibor úr, az Andreas Cházár Jólézi Polgári Társulás elnöke és Jólész Község Önkormányzata hívta meg.
- Az idei megyenapi ünneprégen részt vett Erdélyből Szócs Lajos úr, aki az idei évben a Külfapcsolatokért díjat kapta. Kisfaludi Aranka, Értéktár referens társaságában Szócs úr Dabasra is ellátogatott. Hargita Megye Tanácsának alelnöke, Barti Tihamér szintén vendégünk volt a Megyenapi programon. A rendezvény miatt Budapestre érkezett Hubert Burkart úr, a Ludwigsburgi osztályvezető is.

\*\*\*

A fentiekben ismertett külfégi események költségeit az alábbiakban összegezzük:

<b>Szlovákiai kiküldetés –Jólész, Cházár András emlékünnepré (2016.01.31-02.01.)</b>	
Küldött	Szabó István
Napidíj	48 394 Ft
Szállás költség	41 205 Ft
Koszorú	5 300 Ft
<b>Összesen</b>	<b>94 899 Ft</b>

<b>Ludwigsburgi delegáció fogadása ( 2016. február 18-20. )</b>	
Vendéglátás, ellátás, ajándék, programok	498 385 Ft
Tolmács	133 350 Ft
<b>Összesen</b>	<b>631 735 Ft</b>

<b>Kínai (Hainan) delegáció fogadása (2016.05.10.)</b>	
Reprezentáció (ajándék)	13 600 Ft
<b>Összesen</b>	<b>13 600 Ft</b>

<b>Kínai kiküldetés (üzleti fórumok, nemzetközi vásárok) (2016.06.06-06.19.)</b>	
Küldöttek	Szabó István, dr. Popovics Gábor, Wolf Péter
Napidíj	653 293 Ft
Utazási költség	1 232 950 Ft
Vízum	108 000 Ft

Szállásköltség	552 986 Ft
Biztosítás	66 375 Ft
Csomagfeladás	85 478 Ft
Kínai partnerek vendéglátása	108 873 Ft
Reprezentáció (ajándék)	127 945 Ft
Tolmács	472 440 Ft
CEEC ningboi vásár részvételi díja	63 500 Ft
<b>Összesen</b>	<b>3 471 840 Ft</b>

<b>Székelyföldi kiküldetés (2016.07.21-24.)</b>	
Küldött	Szabó István
Kiküldetési költségek (szállás, útdíj)	64 303 Ft
<b>Összesen</b>	<b>64 303 Ft</b>

<b>Lengyelországi kiküldetés –Mazóvia Vajdaság (Varsó - 2016.10.13-16.)</b>	
Küldöttek	dr. Szép Tibor, Horváth Tamás
Napidíj	124 104 Ft
Utazási költség	75 627 Ft
Biztosítás	4 103 Ft
Reprezentáció (ajándék)	94 420 Ft
<b>Összesen</b>	<b>298 254 Ft</b>

<b>Székelyföldi kiküldetés - Csíkszereda (2016. 10. 19-22.)</b>	
Küldött	Szabó István
Napidíj	62 052 Ft
Szállás költség	67 470 Ft
Kiküldetési ktg. (autópálya díj, üzemanyag ktg.)	16 572 Ft
<b>Összesen</b>	<b>146 094 Ft</b>

<b>Ludwigsburgi kiküldetés – (2016.11.07-09.)</b>	
Küldött	Seltenreich József
Napidíj	45 828 Ft
Utazási költség	248 571 Ft
Parkolás	12 325 Ft
Biztosítás	1 540 Ft
Reprezentáció (ajándék)	51 290 Ft
<b>Összesen</b>	<b>359 554Ft</b>

<b>Kínai (Hebei) delegáció fogadása – Kínai-magyar üzleti találkozó (2016.11.19.)</b>	
Tolmács	38 100 Ft
Reprezentáció (ajándék)	183 960 Ft
<b>Összesen</b>	<b>222 060 Ft</b>

<b>Megyenapi külföldi meghívottak</b>	
Szállás és reprezentációs ktg.	325 342 Ft
Tolmács	44 450 Ft
Egyéb ktg.(IFA, árfolyamveszteség)	5 750 Ft
Kísérő díja	16160 Ft
<b>Összesen</b>	<b>391 702Ft</b>

### **Egyéb költségek**

Kínai CIPA képviselő reprezentáció (ajándék): 146 035 Ft

Reprezentációs költségek (ajándékok készletre): 302 011 Ft

Pontibus EGTC egyeztetések tolmácsolása: 40 000 Ft

Pontibus EGTC egyeztetések reprezentációs költsége:13 695 Ft

Ipolydamásd Helemba-híd egyeztető tárgyalás tolmács díja: 77 980 Ft

Járulékok: 471 527 Ft

Budapest, 2017. január 18.